



No. 347 Pebrero 2024

Filipino Edition

Koshigaya Messenger

Ang Koshigaya Messenger ay isang multilingual monthly paper na lumalabas sa unang linggo ng buwan. Pwede itong mabasa sa website ng Koshigaya.

Koshigaya City International Affairs (KOKUSAIKA), ☎048-963-9114
City Hall Main Building – 3F, Community Activity Support Section



HP: https://www.city.koshigaya.saitama.jp/kurashi_shisei/kurashi/kokusaika/index.html



Follow us on
INSTAGRAM

“Oni wa soto! Fuku wa uchi!” Setsubun o bean-throwing festival sa Japan noong Pebrero 3!
Naghagis ka rin ba ng mga buto o beans at iba pa upang mawala ang malas, at papasok ang swerte?

Cash benefits kaugnay sa pagtaas ng presyo ng mga bibilhin

| | <u>Additional child benefit</u> Para sa detalye  | <u>Suportang pangkabuhayan</u> Para sa detalye  |
|------------------------------|---|--|
| Mga pwedeng mag-apply | Mga naka-rehistrong residente ng Koshigaya mula Disyembre 1, 2023 *Tax-exempt households o di kaya nagbabayad ng residence tax (taxed per capita rate); at *May anak na ipinanganak mula Abril 2, 2005 | *Households na nagbabayad ng residence tax (taxed per capita rate) <i>Note: Maliban sa mga households na nakatanggap ng ¥70,000 na benefit kaugnay sa pagtaas ng presyo</i> |
| Magkano | ¥50,000 bawat bata | ¥100,000 bawat household |
| Aplikasyon | Isumite ang kinakailangang papeles <u>mula Pebrero 26 hanggang Abril 30 sa opisina ng Special Cash Benefits (City Hall Building 3 – 4th floor)</u> <i>Note: Hindi kailangan magsumite ng aplikasyon ang mga nakatanggap ng ¥70,000 na special cash benefit sa Koshigaya noong Disyembre 2023.</i> | |
| Impormsyon | Special Cash Benefits Call Center ☎0120-616-377 | |

Deklarasyon ng buwis (residence tax)

Ang porma sa pagdeklara ng buwis ay ipinapadala (sa mga kailangan magdeklara) sa katapusan ng Enero. Kung hindi nakatanggap ng porma at kailangan magdeklara, makipag ugnayan sa opisina ng Civil Tax Section.




Mga magiging problema kapag hindi mag-deklara: Hindi mabibigyan ng anumang sertipikasyon kaugnay sa buwis tulad ng *tax (exemption) certificate, tax payment certificate, atbp.* na maging kailangan tuwing mag-apply para sa pension benefits, housing loan, childcare center, public housing at iba pa. Para sa detalye, makipag-ugnayan opisina ng civil tax section.

Deadline ng pagdeklara: Marso 15, 2024.

Impormasyon: Civil Tax Section (SHIMINZEI KA) ☎048-963-9144

Japanese Language Classes sa Buwan ng Pebrero

| Sun | Mon | Tue | Wed | Thu | Fri | Sat |
|-----|-----|----------------------|---|-----|------------------|---|
| | | | | 1 | 2 | 3 |
| | | | | | ☆Nihongo de Go!② | ☆Lingual Koshigaya ☆Kosumo Kodomo Kyoshitsu ☆Tabunka Kodomo Gakushu Juku |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| | | ☆Minna de Nihongo | ☆Nihongo Circle ☆Kosumo Nihongo Salon | | ☆Nihongo de Go!① | ☆Lingual Koshigaya ☆Kosumo Kodomo Kyoshitsu |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| | | ☆Minna de Nihongo | ☆Nihongo Circle ☆Kosumo Nihongo Salon | | ☆Nihongo de Go!① | ☆Lingual Koshigaya ☆Kosumo Kodomo Kyoshitsu ☆Tabunka Kodomo Gakushu Juku |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| | | ☆Minna de Nihongo | ☆Nihongo Circle ☆Kosumo Nihongo Salon | | ☆Nihongo de Go!② | Walang pasok ang Lingual Koshigaya ☆Kosumo Kodomo Kyoshitsu |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 3/1 | 3/2 |
| | | ☆Minna de Nihongo | ☆Nihongo Circle ☆Kosumo Nihongo Salon | | ☆Nihongo de Go!② | ☆Lingual Koshigaya ☆Kosumo Kodomo Kyoshitsu ☆Tabunka Kodomo Gakushu Juku |

| | |
|--|--|
| Minna de Nihongo ¥500/buwan | Kailan: Tuwing Martes, 10:00 AM - 12:00 noon Saan: Central Community Center (Chuo Shimin Kaikan), 5F Impormasyon: ☎ 048-989-6342 (Imaizumi-san) |
| Nihongo Circle [¥100/lesson] *Childcare services: ¥100 (kailangan ng reserbasyon) | Kailan: Tuwing Miyerkules, 10:00 AM - 12:00 noon Saan: Central Community Center (Chuo Shimin Kaikan), 4F/5F Impormasyon: ☎ 080-5405-9191 (Tanaka-san)  |
| Kosumo Nihongo Salon ¥100/lesson | Kailan: Tuwing Miyerkules, 7:00 PM - 8:30 PM Saan: Hot Koshigaya, Parte Kita-Koshi 3rd floor Impormasyon: ☎ 090-5347-2041 (Kojima-san)  |
| Nihongo de Go! [¥100/lesson] | Kailan: Tuwing Biyernes, 1:30 PM - 3:30 PM Saan: ①Co-op Plaza Koshigaya ②Minami Koshigaya Community Center (Pallette) Impormasyon: ☎ 090-5574-7070 (Takayama-san) |
| Lingual Koshigaya (Libre) *Mag-text bago magpunta. | Kailan: Tuwing Sabado, 10:00 AM - 12:00 noon Saan: Central Community Center (Chuo Shimin Kaikan), 5F Impormasyon: ☎ 080-3478-3314 (Suzuki-san) |
| Tabunka Kodomo Gakushu Juku (Libre) | Kailan: Tuwing ika-1 at 3 Sabado, 1:30 PM - 3:30 PM Saan: Community Activity Support Center (Twin City, B City - 5F) Impormasyon: ☎ 090-7422-2002 (Ogawa-san) |
| Kosumo Kodomo Kyoshitu (Libre) | Kailan: Tuwing Sabado, 1:30 PM - 4:30 PM (Maliban sa ika-5 Sabado) Saan: Saitama Resona Sengendai Branch 3F, Youth Base Impormasyon: ☎ 090-8310-9522 (class in-charge)  |